

ACTUALIZACIÓN DE AUSTIN BEUTNER PRONUNCIADA **PARA LA COMUNIDAD ESCOLAR – 31 DE AGOSTO DE 2020**

Buenos días. Soy Austin Beutner, Superintendente del Distrito Unificado de Los Ángeles.

Esta mañana hablaremos sobre los esfuerzos para proporcionar una red de seguridad a estudiantes y familias, compartir información sobre la asistencia estudiantil, y explicar cómo funcionará el programa de pruebas del virus y rastreo de contactos en las escuelas.

Nuestro esfuerzo de ayuda alimentaria les ha proporcionado a las comunidades a las que servimos alrededor de 57 millones de comidas, alimentando a más niños y más adultos que cualquier otro programa escolar del país. También hemos proporcionado más pañales y productos para bebés que cualquier otro programa escolar – alrededor de 6 millones de artículos. ¿Por qué pañales? A las familias que luchan por sobrevivir no les sobra dinero para comprar pañales después de pagar su alquiler, comida y servicios públicos.

La semana pasada fue la primera semana completa de clases. Hasta que los estudiantes estén de regreso en los salones de clase, hay gran colaboración para apoyar a los maestros quienes imparten instrucción en línea. Los estudiantes tienen horarios regulares, hay instrucción diaria en vivo en todos los niveles de grado y habrá evaluaciones regulares del progreso de los estudiantes para ayudar a los maestros a proporcionar retroalimentación para los estudiantes y sus familias.

Hay más instrucción en grupos pequeños y pronto empezaremos a brindar ayuda individualizada a los estudiantes que más la necesitan.

El promedio de asistencia diaria es de 88.4%, comparado con 91.8% en los primeros 7 días de clases del año pasado. Hay una nueva ley estatal que establece las reglas para medir la asistencia mientras los estudiantes están en línea, y todas las escuelas en el Distrito Unificado de Los Ángeles están siguiendo esas reglas.

La brecha, a diferencia de los años anteriores, se cerró un poco durante la semana pasada debido en parte a la actualización de los datos de inscripción. Las familias pueden inscribir a sus hijos en las escuelas públicas en cualquier momento y generalmente hay cambios en las primeras semanas de clases, a medida que se inscriben alumnos adicionales, o si las familias que previamente inscribieron a un niño confirman que se han mudado.

Desde que el año escolar comenzó el 18 de agosto, alrededor del 4% de todos los estudiantes y sus familias aún no se han conectado con su comunidad escolar. Ha

habido avances en esta área, aunque todavía quedan brechas en algunos grupos de estudiantes que históricamente ha sido difícil atender.

Las escuelas se están asegurando de que cada alumno y su familia estén conectados para que los estudiantes puedan participar en la clase. Las escuelas le están proporcionando a cada estudiante una computadora y acceso a Internet si lo necesita. Todos los que trabajan en las escuelas están haciendo todo lo posible para comunicarse con las familias. Cualquier familia que tenga dificultades en esta área puede contactar a la escuela de su hijo, llamar a la línea directa, o visitar el canal de YouTube que hemos creado para proporcionar ayuda.

En general, la matrícula ha bajado aproximadamente en el mismo nivel que en años anteriores. Los principales impulsores de esto son la falta de viviendas asequibles en las comunidades que nuestras escuelas atienden y la continua disminución de la tasa de natalidad.

El cambio más significativo en la matrícula es a nivel de kindergarten. Los mayores descensos en la matrícula en kindergarten son generalmente en comunidades con hogares cuyos ingresos son los más bajos. Sospechamos que esto se debe en parte a que las familias posiblemente carezcan la capacidad de proporcionar apoyo a tiempo completo en el hogar para el aprendizaje en línea, que es necesario para los estudiantes muy jóvenes.

Este es otro recordatorio de que esta crisis está teniendo un impacto desproporcionado en las familias de bajos recursos. Tenemos previsto que los impactos laborales y la inseguridad de vivienda debido al COVID-19 causen una volatilidad adicional en las cifras de matrícula y asistencia durante algún tiempo.

Desde que comenzó la crisis, las escuelas han tenido que equilibrar tres objetivos, que en ocasiones se contradicen - las necesidades de aprendizaje de los estudiantes, las necesidades de las familias trabajadoras, y la salud y seguridad de todos en la comunidad escolar. No podemos poner en juego la salud y la seguridad.

Si bien las condiciones de salud en el área de Los Ángeles están mejorando, todavía están lejos de los niveles en los que sería apropiado considerar un regreso a los planteles escolares. Pero estamos trabajando horas extras para poner en marcha las bases para un eventual regreso de la manera más segura posible.

El regreso de los estudiantes y de todos los miembros de la comunidad escolar a los planteles incluirá el más alto nivel de prácticas de salud en las escuelas, así como pruebas de COVID-19 para estudiantes, y miembros del personal y de familia que posiblemente hayan estado expuestos al virus. Este plan, aunque sin precedentes, es necesario y apropiado. Hemos reunido un grupo de instituciones extraordinarias para ayudar, y me complace que Cedars-Sinai, una organización médica de clase mundial, se haya sumado al equipo y esté proporcionando fondos para ayudar a planificar el programa.

Microsoft está creando un sistema de herramientas y tecnologías que conectarán y proporcionarán información a todos los miembros de la comunidad escolar.

Comienza con una aplicación a la que se puede acceder desde un teléfono o computadora. Los estudiantes, personal y miembros de familia se inscribirán y se autoevaluarán para detectar síntomas. Es fácil de usar y cada paso desde el inicio de sesión, hasta la revisión de síntomas o programar una prueba se puede acceder en tiempo real a través del dispositivo y el acceso a Internet que las escuelas les han proporcionado a todos los estudiantes y sus familias. Los datos recopilados en la aplicación proporcionarán información a todos los participantes.

La meta es asegurarse de que cada miembro de la comunidad escolar tenga luz verde para entrar a la escuela de manera segura cada día. Y si hay signos de precaución o indicios del virus, el individuo puede conectarse rápidamente con los profesionales de salud correspondientes para seguimiento y atención.

Toda la información se mantendrá segura y se compartirá únicamente con el personal escolar o de investigación adecuado, según las normas del lugar de trabajo, de salud, y legales. La información también se compartirá con las autoridades de salud estatales y federales según lo requiera la ley.

Como se podrán imaginar, se trata de un enorme proyecto. Los equipos están trabajando para asegurarnos de poner en marcha las políticas y prácticas apropiadas para compartir información con la comunidad escolar, perfeccionar todos los detalles de las operaciones diarias, desde programar a los individuos que se harán las pruebas del virus y enfermeros que las administren, hasta asegurarse de que las operaciones y los datos del laboratorio estén coordinados. Los sistemas de datos e información se están examinando en cuanto a su exactitud y seguridad. Se está capacitando a las personas para que realicen un seguimiento adecuado con todos los que participen haciéndose la prueba. Y los investigadores universitarios y socios de la industria de la salud están investigando cómo combinar los resultados de las pruebas con las últimas investigaciones e información sobre los impactos de salud por el COVID-19 en la comunidad, a fin de configurar el patrón de pruebas y el programa en general.

Comenzaremos lentamente. La semana pasada realizamos pruebas de ensayo a personal de enfermería y administradores de pruebas para ver qué se necesita hacer para optimizar el sistema. El objetivo es tener una base sólida para empezar a aplicar pruebas a todos los que actualmente trabajan en las escuelas, y a sus hijos que estarán en el cuidado infantil, poco después del Día del Trabajo, y después comenzaremos a aplicar pruebas a todo el personal y a todos los estudiantes.

Este programa ayudará a reducir el nivel general de COVID-19 en las comunidades a las que prestamos servicio, proporcionará un punto de referencia de información a fin de prepararse para un regreso a las escuelas, y ayudará a las escuelas a aislar

rápidamente a cualquier persona con el virus, y aplicar pruebas a quienes posiblemente hayan tenido contacto con ellos, de manera oportuna.

Hemos visto ejemplos de éxito en Alemania, por ejemplo, donde existe un sistema integral de pruebas y rastreo rápido, y hemos visto problemas en varios estados de los Estados Unidos donde no hay un sistema. Un caso del virus rápidamente se multiplica, todos los estudiantes y el personal abandonan la escuela, y reina la confusión. La escuela se convierte en una casa abandonada a la que nadie quiere volver porque todos en la comunidad escolar carecen de la información que necesitan para saber si es seguro y apropiado regresar. El caos por la falta de información no debe ser nuestra experiencia.

Haremos todo lo que podamos para mitigar el riesgo del virus y proporcionar continuidad de aprendizaje en un ambiente escolar, una vez que las condiciones de salud generales en el área de Los Ángeles lo permitan.

El próximo lunes es el Día del Trabajo, un momento para celebrar a las personas cuyo trabajo duro proporciona la base para la fortaleza, la prosperidad y el bienestar. Quiero reconocer los extraordinarios esfuerzos de todos los que trabajan en el Distrito Unificado de Los Ángeles por su compromiso con los estudiantes y las familias a quienes que prestamos servicio.

En reconocimiento al Día del Trabajo, no habrá jornada escolar el próximo lunes. Mis actualizaciones semanales reanudarán el 14 de septiembre.

Gracias por su continua paciencia y apoyo.